送金業者と僑批のネットワーク

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

僑批

シンガポールの華人移民は、稼ぎの大部分を中国の家族に送っていました。その手段が、送金を伴う手紙である「僑批（*qiaopi*）」です。これらの手紙の60%以上は両親や祖父母、それも主に男性に宛てられており、華人家族の家父長的な構造を反映しています。[1] 文字を書けない移民が多かったため、職業的な代書人が手紙1通につき3〜6セントの料金で代筆していました。[2]

僑批は経済的な目的と社会的な目的の両方を果たしました。故郷の家族を支え、子どもの教育や家の建築の資金となり、祖先祭祀の費用を賄いました。また、家族と村における移民の居場所を保つ役割も果たしました。これは、将来の帰郷や宗族内での地位にとって重要なことでした。移民は自分と同じ集団の代書人を求めたため、手紙は各コミュニティの方言で書かれました。そのため送金の仕組みは、シンガポール華人社会の方言構造を強める働きもしました。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

送金業者

手紙と金銭を運んだのは、専門の業者である「僑批局（*qiaopiju*）」でした。1887年のシンガポールには49の僑批局があり、そのうち34を潮州人が、12を福建人が、2を客家人が、1を広東人が経営していました。僑批局は1886年に18万包の僑批を送り、3年後にはその数は28万包に達しました。[3] 20世紀初頭のシンガポールには約200の送金業者があり、ペナンの70〜80、バンコクの約50、ジャカルタの20を大きく上回っていました。[4]

これらの数字は、シンガポールがハブとして果たした役割を示しています。東南アジア各地の移民からの送金は、シンガポールを経由して中国南部へ送られました。これにより、シンガポールは南洋と故郷を結ぶ回廊の主要な結節点となったのです。[5] 資金の流れの地域ハブというこの役割は、1968年のアジアダラー市場から現在のファミリーオフィスに至るまで、シンガポールの歴史のあらゆる時代に繰り返し現れます。

送金ビジネスの仕組み

送金業者は、郵便局、送金業、商社の機能を兼ね備えていました。多くの場合、移民の住む地域の商店や代理人を通じて手紙と金銭を集め、故郷の地域にある提携業者を通じて中国の家族に届けました。金銭が現金のまま運ばれるとは限りませんでした。業者はシンガポールで集めた資金で中国向けの輸出品や為替を買い、提携業者がその売却代金から家族に支払ったのです。[6] 業者は手数料を得るとともに、運用益（フロート）と為替からも利益を上げました。

この仕組みは、全面的に信頼の上に成り立っていました。移民は、同じ方言集団と故郷の地域に属する業者に貯蓄を託し、何年も会えない家族にその金が届くと信じていました。業者の側も、自らが信頼する中国の提携業者に依存していました。受領書と返信が同じ経路で戻り、配達を確認しました。詐欺や破綻による損失は起こりましたが、このネットワークは1世紀以上にわたり驚くほど信頼できるものであり続けました。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

最盛期、衰退、そして遺産

送金ビジネスは第二次世界大戦後の数年間に最盛期を迎え、シンガポールで最も収益性の高い事業の一つとなりました。業者の数は、1940年代後半の約200から1970年には約60に減少しました。中国の政治的変化と、シンガポールの国民国家への転換が、この仕組みを揺るがしたためです。[7] 残った業務の多くは、シンガポールの華人系銀行を含む銀行が引き継ぎました。2013年、僑批の文書はユネスコの「世界の記憶」に登録されました。[8]

現代のコンプライアンス担当者にとって、送金業者の歴史は居心地の悪い響きを持っています。信頼できる提携先のネットワークを通じ、多くの場合は資金を物理的に動かすことなく価値を移転する非公式な仕組みは、マネーロンダリング対策においてよく知られた懸念事項だからです。閉じたネットワーク内の信頼、交易を通じた決済、限られた書類という、僑批の仕組みを効率的にした特徴そのものが、現代におけるその後継者の監督を難しくしています。本書の第H部では、シンガポールが今日、決済サービスと送金業をどのように規制しているかを検討します。

よくある誤解

シンガポールの華人ネットワークは、純粋に家族の絆に基づく閉じた仕組みとして語られることがあります。実際には、それは重層的なものでした。家族が最も内側の輪を形成し、宗族と地域の団体がその次の輪、方言集団がより広い輪、そして華人社会全体が最も広い輪をなしていました。それぞれの層が独自の制度と独自の信頼の度合いを持っていました。陳篤生（Tan Tock Seng）や佘有進（Seah Eu Chin）のような成功した商人は、欧州系の商社や植民地政府とも関係を築いていました。これらのネットワークは、より広い経済とつながるだけの開放性と、構成員の間で義務を履行させるだけの閉鎖性を兼ね備えていたのです。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

注

1. “Qiaopi: Remittance letters from Chinese migrants”, *Culturepaedia* (Singapore Chinese Cultural Centre)（2026年9月最終閲覧）：60%以上が父方の祖父母または両親に宛てられ、受取人は主に男性であった。 ↩
2. “Qiaopi: Remittance letters from Chinese migrants”, *Culturepaedia*（2026年9月最終閲覧）：手紙は多くの場合、“three to six cents per letter” を請求する職業的な代書人によって書かれた。 ↩
3. Hong Liu and Huimei Zhang, “Singapore as a nexus of migration corridors: The qiaopi system and diasporic heritage”, *Asian and Pacific Migration Journal*, 2020（要旨および概要）：1887年に49の僑批局があり、潮州系が34、福建系が12、客家系が2、広東系が1を経営していた。“180,000 packages of qiaopi sent in 1886, which increased to 280,000 three years later”。 ↩
4. Liu and Zhang, “Singapore as a nexus of migration corridors”, *Asian and Pacific Migration Journal*, 2020：20世紀初頭のシンガポールには約200の僑批局があり、ペナンは70〜80、バンコクは約50、ジャカルタは20であった。 ↩
5. Liu and Zhang, “Singapore as a nexus of migration corridors”, *Asian and Pacific Migration Journal*, 2020：送金業者と商業団体が、東南アジアの華人社会とその故郷を結ぶ主要な移民回廊としてのシンガポールの地位を確固たるものにした。 ↩
6. 集めた資金の交易・為替取引への利用や中国の提携業者を通じた決済を含む送金業者のビジネスモデルについては、Liu and Zhang, “Singapore as a nexus of migration corridors”、および Kwa Chong Guan and Kua Bak Lim (eds), *A General History of the Chinese in Singapore*, 2019 所収の章 “Money by Mail to China: Qiaopi and Chinese Remittance in Singapore” 参照。 ↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

7. Liu and Zhang, “Singapore as a nexus of migration corridors”, *Asian and Pacific Migration Journal*, 2020：戦後は “golden era” であり、僑批局の数は “declined from its peak of 200 in the late 1940s to about 60 in 1970”。 ↩

8. “Qiaopi: Remittance letters from Chinese migrants”, *Culturepaedia*（2026年9月最終閲覧）：僑批は “included in the UNESCO Memory of the World Register in 2013”。 ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.